

货 船 设 备 安 全 证 书
CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE

本证书应附有货船安全设备记录簿（格式E） 编号
This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form E) No. _____

经中华人民共和国政府授权，中国船级社根据经1988年议定书修订的一九七四年
国际海上人命安全公约的规定签发

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974,
as modified by the Protocol of 1988 relating thereto
under the authority of the Government of the People's Republic of China by China Classification Society

船舶资料

Particulars of ship

船名

Name of ship _____

船舶编号或呼号

Distinctive number or letters _____

船籍港

Port of registry _____

总吨位

Gross tonnage _____

载重吨(公吨)¹

Deadweight of ship (metric tons)¹ _____

船舶长度（第III/3.12条）(米)

Length of ship (regulation III/3.12)(m) _____

船舶类型

Type of ship _____

船舶登记号

Class No. _____

国际海事组织编号²

IMO Number² _____

安放龙骨或处于相应建造阶段的日期，或在适用时，改建、改装或重大改变工作开始日期

Date on which keel was laid or the ship was at a similar stage of construction or,

where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or

modification of a major character was commenced _____

中国船级社证明：

CHINA CLASSIFICATION SOCIETY CERTIFIES:

1 本船已按公约第I/8条的要求进行了检验。

That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/8 of the Convention.

1. 仅适用于油船、化学品液货船和气体运输船。

For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only.

2. 按照本组织A.600(15)决议通过的《IMO船舶编号体系》。

In accordance with the IMO ship identification number scheme, adopted by the Organization by resolution A.600(15).

2 检查证明:

That the survey showed that:

- 2.1 本船符合本公约关于消防安全系统和设备, 以及防火控制图的各项要求;
the ship complied with the requirements of the Convention as regards fire safety systems and appliances and fire control plans;
- 2.2 救生设备和救生艇、救生筏及救助艇的属具均已按照本公约的要求配备;
the life-saving appliances and the equipment of the lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of the Convention;
- 2.3 本船按照公约的要求, 配备有抛绳设备和供救生设备使用的无线电设备;
the ship was provided with a line-throwing appliance and radio installations used in life-saving appliances in accordance with the requirements of the Convention;
- 2.4 本船的航行设备、引水员登船设施和航海出版物等, 均符合本公约的要求;
the ship complied with the requirements of the Convention as regards shipborne navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications;
- 2.5 本船按照公约和现行国际海上避碰规则的要求, 备有号灯、号型, 以及发出音响信号的设备;
the ship was provided with lights, shapes, means of making sound signals and distress signals, in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;
- 2.6 本船所有其他方面均符合本公约的各项有关要求。
in all other respects the ship complied with the relevant requirements of the Convention.
- 2.7 本船未进行符合本公约第II-2章第17条/第III章第38条要求的替代设计和布置;

- 2.8 本证书未附有防火/救生设备和装置替代设计和布置的认可文件。
a Document of approval of alternative design and arrangements for fire protection / life-saving appliances and arrangements is not appended to this Certificate.

- 3 本船按照第III/26.1.1.1条³的规定, 仅限于下述航行区域内营运:
That the ship operates in accordance with regulation III/26.1.1.1³ within the limits of the trade area
N/A

4 未签发免除证书。

That an Exemption Certificate has not been issued.

本证书有效期至⁴ 但应按本公约第I/8条的规定, 进行年度检验和

This Certificate is valid until **April 20, 2012** ⁴ subject to the annual and periodical surveys in
定期检验。

accordance with regulation I/8 of the Convention.

***Remarks: The above gross tonnage has been measured by the tonnage authorities of the Administration in accordance with the national tonnage rules which were in force prior to the coming in force of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969.**

签发本证书所基于的检验的完成日期:

Completion date of the survey on which this certificate is based: **November 21, 2011**



发证地点

Issued at

Tianjin

发证日期

Issued on

April 16, 2015

中国船级社

CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

3. 参考SOLAS1983修正案(MSC. 6(48)), 适用于在1986年7月1日之后但在1998年7月1日之前建造的, 配备自扶正部分封闭救生艇的船舶。
Refer to the 1983 amendments to SOLAS (MSC.6(48)), applicable to ships constructed on or after 1 July 1986, but before 1 July 1998 in the case of self-righting partially enclosed lifeboat(s) on board.

4. 填写依据公约第I/14 (a) 条主管机关规定的到期日期。该日期的月份和日与公约第I/2(n)条定义的周年日一致, 除非依据第I/14 (h) 条进行了修正。

Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation I/14(1) of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date, as defined in regulation I/2(n) of the Convention, unless amended in accordance with regulation I/14(h).

年度检验及定期检验签证栏
ENDORSEMENT FOR ANNUAL AND PERIODICAL SURVEYS

兹证明, 本船已按本公约第I/8条要求进行了检验, 符合本公约的有关要求.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/8 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

年度检验

ANNUAL SURVEY

地点

Place _____

日期

Date _____

(中国船级社验船师)
Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

年度检验/定期检验*

ANNUAL SURVEY/PERIODICAL*SURVEY

地点

Place _____

日期

Date _____

(中国船级社验船师)
Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

年度检验/定期检验*

ANNUAL SURVEY/PERIODICAL*SURVEY

地点

Place _____

日期

Date _____

(中国船级社验船师)
Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

年度检验

ANNUAL SURVEY

地点

Place _____

日期

Date _____

(中国船级社验船师)
Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

按照第I/14(h)(iii) 条进行的年度检验/定期检验
ANNUAL/PERIODICAL SURVEY IN ACCORDANCE WITH
REGULATION I/14(h)(iii)

兹证明, 本船已按本公约第I/14(h)(iii)条要求进行了年度/定期*检验, 符合本公约的有关要求.

THIS IS TO CERTIFY that, at the annual/periodical survey* in accordance with regulation I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

年度检验/定期检验*

ANNUAL SURVEY/PERIODICAL*SURVEY

地点

Place _____

日期

Date _____

(中国船级社验船师)
Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

* 不适用者删去.

* Delete as appropriate.

证书有效期少于五年, 适用第I/14(c)条时的签证栏

**ENDORSEMENT TO EXTEND THE CERTIFICATE IF VALID FOR LESS THAN FIVE(5) YEARS
WHERE REGULATION I/14(c) APPLIES**

本船符合本公约有关要求, 按照本公约第I/14(c)条, 同意本证书有效期延长至

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall,
in accordance with regulation I/14(c) of the Convention, be accepted as valid until _____

地点

Place _____ (_____)

日期

中国船级社验船师

Date _____ Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

完成换证检验, 适用第I/14(d)条时的签证栏

**ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL SURVEY HAS BEEN COMPLETED AND REGULATION
I/14(d) APPLIES**

本船符合本公约有关要求, 按照本公约第I/14(d)条, 同意本证书有效期延长至

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall,
in accordance with regulation I/14(d) of the Convention, be accepted as valid until _____

地点

Place _____ (_____)

日期

中国船级社验船师

Date _____ Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

适用第I/14(e)条或第I/14(f)条, 证书有效期延长至到达进行检验的港口时止或给予宽限期的签证栏

**ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE PORT
OF SURVEY OR FOR A PERIOD OF GRACE WHERE REGULATION I/14(e) OR I/14(f) APPLIES**

按照本公约第I/14(e)条或第I/14(f)条*, 同意本证书有效期延长至

This certificate shall, in accordance with regulation I/14(e) or I/14(f)*
of the Convention, be accepted as valid until _____

地点

Place _____ (_____)

日期

中国船级社验船师

Date _____ Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

适用第I/14(h)条, 周年日期提前的签证栏

**ENDORSEMENT FOR ADVANCEMENT OF ANNIVERSARY DATE WHERE REGULATION I/14(h)
APPLIES**

按照本公约第I/14(h)条, 新的周年日期为

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is _____

地点

Place _____ (_____)

日期

中国船级社验船师

Date _____ Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

按照本公约第I/14(h)条, 新的周年日期为

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is _____

地点

Place _____ (_____)

日期

中国船级社验船师

Date _____ Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

* 不适用者删去。

* Delete as appropriate.